

中印发表联合声明 明年定为中印“友好交流年”

# 边界问题解决前维护边境安宁



中国国务院总理李克强5月20日在新德里与印度总理辛格举行会谈，双方发表《联合声明》，双方视对方为互利伙伴，而非竞争对手，将进一步巩固面向和平与繁荣的战略合作伙伴关系。

摘要

## 在边界问题解决前 维护边境地区和平与安宁

两国领导人对中印边界问题特别代表的工作表示满意，鼓励他们继续推进谈判进程，根据已达成的政治指导原则，积极寻求公平

合理和双方都能接受的解决框架。在边界问题解决前，双方将共同努力，根据已签协定，维护边境地区的和平与安宁。

## 不允许任何势力利用本国领土 从事反对对方的活动

双方认为，应尊重各国在确保基本人权和法治的基础上，自主选择自身社会、经济及政治发展道路的权利。双方不允许任何势力

利用本国领土从事反对对方的活动。双方承诺积极看待并支持各自与其他国家的友好关系。

## 今年晚些时候 军方举行新一轮联合训练

双方重申，致力于推进多边军控、裁军与防扩散进程，支持全面禁止和彻底销毁所有核武器，反对外空武器化和外空军备竞赛。

双方同意开展海上合作对话，进一步加强在海上安全、海上搜救、海洋科研及环境保护等领域的双边合作，共同致力于应对日益

突出的海上非传统安全威胁，在亚丁湾及索马里海域护航等领域加强合作，切实维护国际航道安全和航行自由。

双方认识到两国加强防务领域交流有利于建立互信。双方同意今年晚些时候举行新一轮联合训练。双方还决定加强两国陆、海、空军之间的交流。

## 印度总理辛格接受访华邀请 具体时间将商定

考虑到不断发展的双边关系和中印两国日益上升的全球重要性，双方同意保持两国国家元首/政府首脑定期互访。两国领导人也将继续利用重要的多边场合举行会晤。

李克强总理代表中国政府和人民，感谢印度政府和人民的热情接待。李克强总理邀请曼莫汉·辛格总理在方便的时候访问中国，辛格总理愉快地接受了邀请，具体时间将通过外交途径商定。

## 2014年定为 中印“友好交流年”

双方决定将2014年定为“友好交流年”，共同纪念和平共处五项原则发表60周年。双方认识到青年交流对促进相互理解发挥着重

要作用，决定继续举行百人青年代表团年度互访活动。双方鼓励中国国家汉办与印度中央教育委员会加强汉语教学合作。



5月20日，国务院总理李克强(左)在新德里与印度总理辛格举行会谈。

故事

## “深化仁爱之心，铸成伟大灵魂” 李克强访甘地墓背后的故事

5月19日上午，正在印度访问的国务院总理李克强出席辛格总理举行的欢迎仪式，并前往甘地墓敬献花圈。坐落于新德里东北部的甘地墓，是一座恬静幽美的陵园。李克强在甘地墓留下题词：“深化仁爱之心，铸成伟大灵魂”。当一次被寄予厚望的外交活动与一种精神的象征联系在一起时，人们不仅会关注活动本身，更会解读其背后的故事和深意。

甘地墓位于印度首都新德里东郊穆纳河畔，系当年火化印度国父“圣雄”甘地的场所。墓园开阔，绿草茵茵，间或绽放着黄白两色鲜花，长明灯火昼夜不熄，四周塔台厚重宽阔。陵墓主体是一个黑色大理石正方形平台，无任何张扬装饰，极尽朴素简约，一如甘地那种鄙视权贵、鄙视荣誉、清心寡欲的本色。

但是，这一方不起眼的圣地，犹如一处强有力的心灵磁场，每天都吸引着成千上万的人从世界各地会聚过来，怀着敬意和谦卑，脱掉鞋袜，赤脚轻轻走入陵园，从内心里悼念墓园主人“圣雄”甘地。据悉，印度文学泰斗泰戈尔最先尊称甘地为“圣雄”，“圣雄”源自梵语的敬语，意为“伟大的灵魂”。几乎每一位重要外国来宾访印时，都会到甘地墓敬献花圈或种植常青树，以示对印度这位民族独立运动领袖表达敬意，胡锦涛、温家宝、奥巴马、吉拉德等无不如此。无论是位高权重抑或平民

百姓，在这里你都是一个“普通的凡人”。

中国国务院总理李克强访印时向甘地墓敬献花圈，无疑主要表达他对甘地和印度的敬意，以及对中印友谊长存的期许。

甘地一生提倡“非暴力”，证明了信仰与精神的力量。甘地为印度创造了一种独特的争取民族独立解放的方式，即“非暴力不合作运动”，以无畏的精神和坚忍的意志带领着印度人民打碎殖民枷锁，重获自由和独立。他不仅鼓舞着印度人，也给世界留下一份宝贵的精神遗产。在印度独立后，为消除不平等的种姓制度，弥合印度教和伊斯兰教之间的纷争，甘地奔走呼号，以绝食警醒人们和平共处。当他为此遇刺倒下时，身边仅有一双木底鞋、一本《薄伽梵歌》、一副假牙和一副损坏了的铁框眼镜。此外，去过甘地墓的人都知道，墓地出口处立有一块石碑，上面刻着甘地1925年所著《年轻的印度》一书所列的“七大社会罪恶”：搞政治而不讲原则、积财富而不付劳作、求享乐而没有良知、有学识而没有人格、做生意而不讲道德、搞科学而不讲伦理、敬神灵而不作奉献。纵观当今世界上的各种深重罪孽，无一不与甘地所列的“七大社会罪恶”有关。李总理向甘地墓敬献花圈，透露的是对印度这一伟大东道国的敬意，也是对甘地这一“伟大的灵魂”的敬仰。

花絮

## 《跨越喜马拉雅山的握手》

中国国务院总理李克强5月20日在印度的《印度教徒报》、《觉醒日报》上发表题为《跨越喜马拉雅山的握手》的署名文章。

李克强在文章中说，中印两国都面临提升经济、改善民生、振兴国家的历史任务，都需要一个和平安定的周边和外部环境，都希望通过对话合作实现互利共赢。中国乐见印度的上升势头，愿意与印度不断扩大合作范围、拓展合作领域、提升合作规模，为两国经

济社会全面发展添砖加瓦。

李克强表示，中印两国存在一些历史遗留的未决难题。但中印共同利益远大于双方分歧，两国应增强互信而不是彼此猜忌。只要坦诚面对，坚持对话，就终能妥善处置好这些问题。

李克强最后表示，亚洲未来看中印，中印的和与兴、两大市场的携手对接，是亚洲之幸、世界之福。

(据《北京晚报》)